СТИВ БЕЛИНГ ДЖИМ МАККАНН

TOP PACHAPĖK







ΠΡΟΛΟΓ

Иноземная армия расы читаури вторглась в Нью-Йорк. Пришельцы заполонили улицы города, сея разрушения. Казалось, остановить их не под силу никому. Так, по крайней мере, думало большинство людей, включая членов Совета всемирной безопасности. В попытке сдержать вторжение и не дать ему распространиться на весь остальной мир, Совет был готов отдать приказ

сровнять Нью-Йорк с землей ядерным ударом.

Вполне возможно, что город, а с ним и весь мир, пал бы перед натиском читаури. Но это произошло бы не из-за попытки Совета всемирной безопасности стереть Нью-Йорк с карты. Этого никогда бы не случилось. Нет, перелом наступил благодаря действиям шестерки индивидов, известных под коллективным именем Мстители.

Двое из вышеуказанных индивидов в настоящий момент оседлали огромного монстра читаури, пробирающегося сквозь бетонные городские каньоны. Тор и Халк сражались плечом к плечу. Братья по оружию, они наносили удар за ударом по наступавшим пришельцам. Инопланетные воины набросились на героев в попытке раз и навсегда их уничтожить.

К сожалению для читаури, их попытка не сработала. Двое Мстителей сражались молча. Тор крушил читаури своим зачарованным молотом, Мьёльниром, а Халк — совсем не зачарованными, но огромными и очень тяжелыми кулаками. Оба отлично справлялись со своей работой. Они не знали, какой урон может причинить зверь-читаури, если сможет сбежать от них, и совсем не горели желанием это выяснить.

Халк оторвал чешуйку из металлической шкуры чудовища, поднял над головой и со всей силы швырнул на землю. Заметив это, Тор отвлекся от воинов-читаури и опустил свой молот в пробитую Халком дыру. Но он не просто ударил чудовище. Сам по себе, удар Тора не остановил бы монстра.

Нет, это был могучий молот Тора, Мьёльнир. Молот призвал с небес молнию, которая и нанесла решающий удар по огромному зверю.

В чреве чудища послышался скрежещущий звук, и монстр потерял над собой контроль. Только что он парил

над улицами Манхэттена, а в следующий миг уже устремился прямо к зданию знаменитого на весь мир ньюйоркского Центрального вокзала. Зверь сокрушил прочный бетон, металл и стекло, разбил все вдребезги, а затем со скрипом затормозил посередине опустевшего пересадочного узла.

Халк и Тор удержались наверху — они выстояли на спине зверя, пока он не рухнул на землю.

Они победили.

STORY.

Каждый взял небольшую паузу, чтобы собраться с духом. Вокруг них сыпались осколки, еще недавно бывшие деталями вокзального интерьера. Сын Одина осмотрел павшего зверя, удовлетворенный тем, что Мстители выполнили свой долг, и слегка наклонил голову, словно бы говоря: «Мы славно бились, друг мой».

В ответ Халк ударил Тора по голове. Такая вот у них была дружба...



ГЛАВА ПЕРВАЯ

Когда речь заходит о Халке, первая мысль, что приходит в голову, звучит примерно так: «А, это тот большой злобный зеленый верзила, что летает на "Квинджете" Мстителей».

Секундочку. Это не первая мысль, что приходит вам в голову?

Что ж, вы просто не знаете Халка.



Всего несколько секунд назад Халк стоял на поверхности Вертоносца ШИТа (Шестая Интервенционная Тактико-оперативная Логистическая Служба) — по большей части, в точности как предполагало имя, это был летающий авианосец. Вертоносец служил мобильной штаб-квартирой ШИТа. Халк пробыл на борту недолго, всего несколько мгновений, необходимых для того, чтобы положить Наташу Романофф — Черную Вдову — на просторную палубу корабля.

Халк, вместе с остальными Мстителями, оказался втянут в схватку не на жизнь, а на смерть с невероятным искусственным интеллектом по имени Альтрон. Тот факт, что Халк — а вообще-то, Брюс Бэннер — приложил руку к созданию Альтрона, не уклонился от внимания ни Бэннера, ни его зеленокожего альтер-эго. Без ведома

остальных Мстителей Бэннер и Тони Старк в тайне разработали систему, которая должна была защитить Землю практически от любой угрозы, в том числе от инопланетного вторжения. Систему, которая — вот ирония! — сама по себе оказалась одной из крупнейших угроз, с которыми когда-либо сталкивалась планета.

Если быть честным, это была мечта Тони Старка. Он хотел оставить после себя какое-то наследие, что-то такое, что обезопасит жизнь людей. Ключом к этой защитной системе - прозванной Альтрон — был искусственный интеллект. Тайна создания искусственного интеллекта долго ускользала как от Старка, так и от Бэннера. Но им показалось, что они поймали мечту за хвост, когда Старк достал из скипетра, принадлежавшего приемному брату могучего Тора, Локи, странный драгоценный камень. Благодаря этому камню невозможное стало возможным. Альтрон ОЖИЛ.



ГЛАВА ПЕРВАЯ

Когда речь заходит о Халке, первая мысль, что приходит в голову, звучит примерно так: «А, это тот большой злобный зеленый верзила, что летает на "Квинджете" Мстителей».

Секундочку. Это не первая мысль, что приходит вам в голову?

Что ж, вы просто не знаете Халка.



Всего несколько секунд назад Халк стоял на поверхности Вертоносца ШИТа (Шестая Интервенционная Тактико-оперативная Логистическая Служба) — по большей части, в точности как предполагало имя, это был летающий авианосец. Вертоносец служил мобильной штаб-квартирой ШИТа. Халк пробыл на борту недолго, всего несколько мгновений, необходимых для того, чтобы положить Наташу Романофф — Черную Вдову — на просторную палубу корабля.

Халк, вместе с остальными Мстителями, оказался втянут в схватку не на жизнь, а на смерть с невероятным искусственным интеллектом по имени Альтрон. Тот факт, что Халк — а вообще-то, Брюс Бэннер — приложил руку к созданию Альтрона, не уклонился от внимания ни Бэннера, ни его зеленокожего альтер-эго. Без ведома

остальных Мстителей Бэннер и Тони Старк в тайне разработали систему, которая должна была защитить Землю практически от любой угрозы, в том числе от инопланетного вторжения. Систему, которая — вот ирония! — сама по себе оказалась одной из крупнейших угроз, с которыми когда-либо сталкивалась планета.

Если быть честным, это была мечта Тони Старка. Он хотел оставить после себя какое-то наследие, что-то такое, что обезопасит жизнь людей. Ключом к этой защитной системе - прозванной Альтрон — был искусственный интеллект. Тайна создания искусственного интеллекта долго ускользала как от Старка, так и от Бэннера. Но им показалось, что они поймали мечту за хвост, когда Старк достал из скипетра, принадлежавшего приемному брату могучего Тора, Локи, странный драгоценный камень. Благодаря этому камню невозможное стало возможным. Альтрон ОЖИЛ.

И, как это часто случается, неверен был ничей расчет*. Что-то пошло не так. Альтрон обрел не только жизнь, но и разум, и посчитал, что величайшей угрозой планете является само человечество. Мстителям понадобилась вся их объединенная мощь, — Халка, Черной Вдовы, Железного Человека, Тора, Капитана Америки и Соколиного Глаза, — а также помощь двух очень могущественных существ, Алой Ведьмы и Ртути, и одного синтетического человека, известного как Вижн, чтобы остановить Альтрона и его огромную армию роботов.

Халк направил весь свой гнев, всю свою ярость на правое дело, и в очередной раз спас жителей Земли от ужасающей судьбы. Однако в процессе он,

^{*} В оригинале здесь цитируется поэма Роберта Бёрнса «К полевой мыши, разоренной моим плугом» (1786). В переводе М.Л. Михайлова эти строки звучат так:

Неверен здесь ничей расчет: Спокойно ждем Мы счастья, а судьба несет Невзгоду в дом.

Бэннер, пришел к выводу, что планета нуждается в спасении... от него самого. Незадолго до решающей битвы с Альтроном Алая Ведьма довела Халка до приступа ужасающего, всепоглощающего безумия. Она и Ртуть непродолжительное время помогали Альтрону, прежде чем осознали, какую судьбу искусственный интеллект уготовил для человечества. Силы Алой Ведьмы заставили Халка испытывать ужасные галлюцинации. Эти видения довели Халка до грани — он едва не стал тем самым монстром, каким был в глазах многих людей. Только Тони Старк, надев разработанный специально против зеленого гиганта комплект брони Железного Человека, смог остановить соратника. И только Черная Вдова смогла успокоить Халка, запустив невероятный процесс трансформации, превративший его из огромного громилы в замкнутого ученого.

Черная Вдова.

Халк-Бэннер беспокоился о ней. О Наташе Романофф. Возможно, слишком сильно. И уж точно достаточно сильно, чтобы понять, что Наташа не будет в безопасности рядом с ним. Не будет, пока он в любой момент может превратиться в неуправляемое чудовище. Кто знает, как повернулись бы обстоятельства, если бы Старка не оказалось рядом, или Тони не смог бы одолеть его? Кто мог бы пострадать?

Именно это мрачное осознание вынудило Халка на следующий шаг. Нежно положив Черную Вдову на палубу Вертоносца, он повернулся и в последний раз взглянул своей подруге в глаза. Голос внутри него — голос Бэннера — умолял Халка задержаться еще на одно мгновение, чтобы он хотя бы чуточку дольше мог любоваться ее лицом.

Но Халк знал, что пришло время уходить. Он посмотрел в небеса, и увидел, как над головой пронесся «Квинджет» Мстителей.

Пропитанные радиацией мускулы ног напряглись, а затем распрямились, запустив Халка в воздух подобно ракете. Человеческому глазу показалось бы, что человек-монстр и правду умеет летать. По сути дела, он и правда летел. Он запустил себя в направлении «Квинджета». Скорость гиганта была так велика, что вскоре он уже поравнялся с транспортным средством. Задний отсек «Квинджета» был открыт, и Халк приземлился на борту с громким шлепком. «Квинджет» содрогнулся, затем выровнялся. Халк хмыкнул и потопал внутрь.

Он совсем не удивился, найдя Альтрона в пилотском кресле. Робот перенес свое искусственное сознание в другое тело и теперь пользовался кораблем самих Мстителей для побега.

Он решил сбежать сразу же после того, как попытался уничтожить Халка.

Сразу же после того, как попытался уничтожить друзей Халка.

Это привело Халка в ярость.

Да в конце-то концов! — произнес Альтрон полным разочарования голосом, когда Халк сгреб его металлическое тело. Еще раз хмыкнув, зеленый гигант без видимых усилий вышвырнул Альтрона из открытого люка «Квинджета». Робот был беспомощен перед невероятной силой Халка. Падая вниз навстречу судьбе, Альтрон казался безвредной пылинкой. Халк понятия не имел, что произойдет с роботом, когда он грянется об землю. Ему было достаточно и того, что при падении с такой высоты тело Альтрона пострадает так, что его уже не починишь. Он также знал, что остальные Мстители найдут то, что осталось от Альтрона, и избавятся от искусственного интеллекта раз и навсегда.

Халк сделал глубокий вдох своими гигантскими легкими, затаил дыхание, выдохнул. Затем он услышал голос.

Ее голос.

 Привет, малыш. Вот и всё, мы победили. Черная Вдова. Ее голос отчетливо слышался из динамиков, а ее лицо столь же отчетливо виднелось на мониторе «Квинджета». Халк медленно подошел к монитору, не отводя взгляда от Наташи, пока та говорила.

Дело сделано, — продолжала она,
и голос ее переполняли эмоции, — можно разворачивать птичку и лететь домой. Хорошо?

Он мог заговорить в любой момент, мог хотя бы хмыкнуть, чтобы показать, что услышал ее. Мог подать ей любой знак, что с ним все в порядке, что он прислушается к ней и вернется обратно к команде.

Но этого не было в планах. Не сегодня. Где-то глубоко внутри зеленого гиганта Бэннер знал, что ему нужно уйти. До тех пор, пока он продолжит превращаться в сокрушающего все вокруг Халка, никто вокруг него не будет в безопасности. Особенно его друзья.

 «Квинджет» в режиме маскировки, мы не можем тебя отследить, произнесла Вдова.

Это правда. «Квинджеты» могли летать почти что где угодно, не боясь обнаружения.

Так что отключи его, — продолжила Наташа.

Халк смотрел на изображение Черной Вдовы. После битвы с Альтроном она выглядела усталой, но куда больше — озабоченной: Наташа беспокоилась о своем друге. Халк почувствовал это и потянулся к экрану, словно собирался дотронуться до ее руки.

Ты мне ну...

Халк нежно выключил монитор, оборвав Черную Вдову на полуслове.

Оставшись один, он уселся на палубе «Квинджета». Двигатели взревели, и автопилот повел могучий корабль сквозь верхние слои земной атмосферы в глубокую неизвестность космоса.



ГЛАВА ВТОРАЯ

Нельзя просто так взять и войти в Огненное королевство.

Если ты, конечно, не сын Одина. В таком случае можно так просто взять и войти в Огненное королевство.

Разумеется, столь опрометчивый поступок не останется без последствий.



